

**EKH/90**

ELEKTRO KIPPBRATPFANNE 41 LITER - HANDKIPPUNG  
 BRASIERA RIBALTABILE ELETTRICA 41 LITRI - RIBALTAMENTO MANUALE  
 ELECTRIC TILTING BRATT-PAN 41 LITRES - MANUAL TILTING  
 SAUTEUSE BASCULANTE ELECTRIQUE 41 LITRES - BASCULEMENT MANUEL

**DIM.    1200 x 850 x 850 mm**  
**12,0 kW (400 V 3 N ~)**



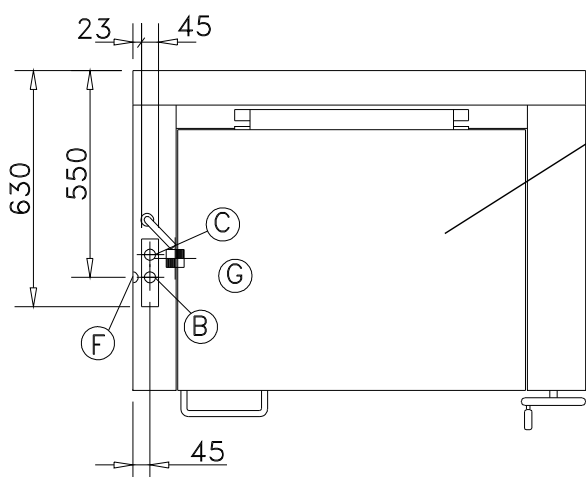
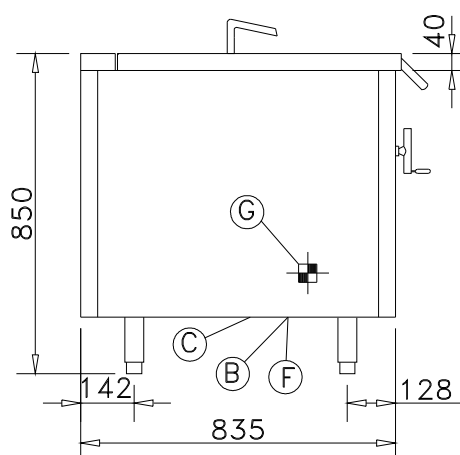
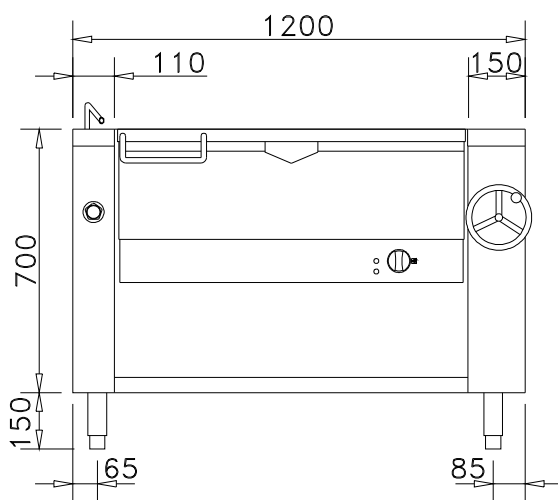
Nenninhalt / Nutzinhalt - bei 4 cm Kochrand

Capacità nominale / Capacità utile - 4 cm sotto il bordo superiore

Nominal capacity / Effective capacity - 4 cm below the upper bord

Capacité nominale / Capacité utile - 4 cm en-dessous du bord supérieur

**87 lt / 57 lt**



Tiegel: 868 x 605 x 167 mm  
 Padella: 868 x 605 x 167 mm  
 Pan: 868 x 605 x 167 mm  
 Cuve: 868 x 605 x 167 mm

Kabeleinführung (D = 38 mm)  
 Passacavo elettrico (D = 38 mm)  
 Cable entry (D = 38 mm)  
 Entrée de câble (D = 38 mm)

Wasseranschlußschlauch flexibel 1/2" (≤ 3,0 bar)  
 Tubo flessibile attacco acqua 1/2" (≤ 3,0 bar)  
 Flexible pipe water connection 1/2" (≤ 3,0 bar)  
 Tuyau flexible raccordement eau 1/2" (≤ 3,0 bar)

Schraube für Potentialausgleich  
 Vite di compensazione potenziale  
 Screw for equipotential bonding  
 Vis de compensation de potentiel

Elt. Anschlußklemme  
 Morsettiera arrivo linea  
 Electric supply terminal  
 Borne d'alimentation électrique

**Achtung:** Die Anschlüsse sind geräteseitig.

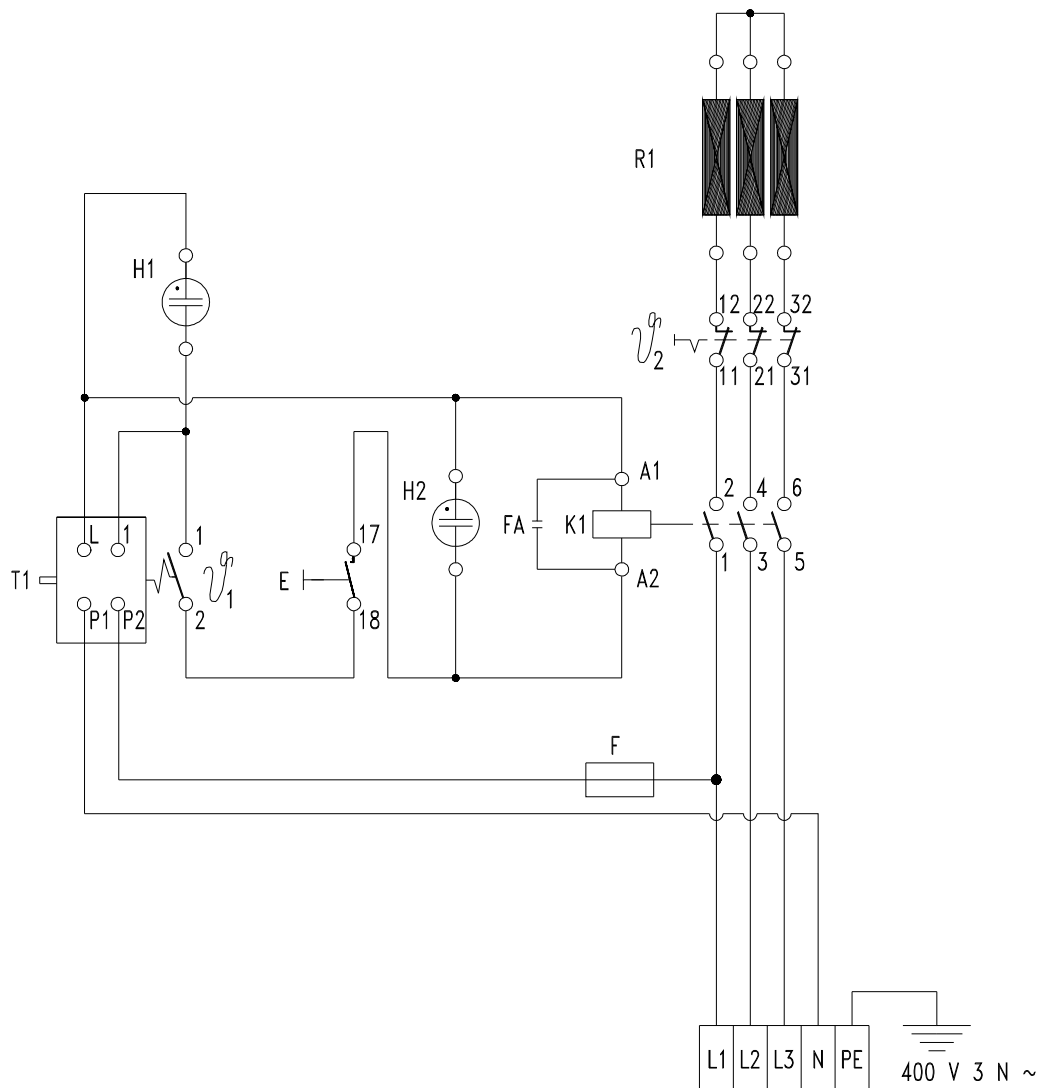
**Attenzione:** Gli allacciamenti sono da considerare sull'apparecchio.

**Attention:** The connections represented are those seen on the appliance.

**Attention:** Les points de raccordement sont vus sur l'appareil.



EKH/90



$\Theta_1$  Thermostat 50° - 320° C } Ambach Code  
 Termostato 50° - 320° C } 5061618075  
 Thermostat 50° - 320° C }  
 Thermostat 50° - 320° C }

$\Theta_2$  Sicherheits-Temperaturbegrenzer 360° C } Ambach Code  
 Termostato di sicurezza (riarmo manuale) 360° C } 5061616223  
 Safety thermostat (manual resetting) 360° C }  
 Thermostat de sécurité (rearmement manuel) 360° C }

T1 Schalter } Ambach Code  
 Interruttore } 5060904057  
 Switch }  
 Interrupteur }

H1 Weiße Kontrolleuchte Gerät "in Funktion" (230 V) } Ambach Code  
 Lampada controllo bianca apparecchio "in funzione" (230 V) } 5061111121  
 White control lamp appliance "on function" (230 V) }  
 Lampe contrôle blanc appareil "en fonction" (230 V) }

H2 Gelbe Kontrolleuchte Heizung "in Funktion" (230 V) } Ambach Code  
 Lampada controllo gialla riscaldamento "in funzione" (230 V) } 5061109898  
 Yellow control lamp heating "on function" (230 V) }  
 Lampe contrôle jaune chauffage "en fonction" (230 V) }

Code 5434564815

Seite 1 von 2

Gezeichnet  
Disegnato

Geprüft  
Controllato

Datum  
Data

UST-ID-Nr. DE 129357787  
Steuer-Nr. 143/169/50591

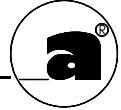
SWIFT-CODE: DRESDEFF700  
IBAN: DE87700800000312431900

SWIFT-CODE: COBADEFF700  
IBAN: DE23700400410137791000

SWIFT-CODE: PBNKDEFF  
IBAN: DE85700100800083756804

Juan Ramon Cortes Lara  
Alexander Wiegand

Member of the GEV GROUP



## EKH/90

|           |                                                                                                                                                       |                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>R1</b> | Heizkörper 12000 W / 400 V<br>Resistenze 12000 W / 400 V<br>Heating element 12000 W / 400 V<br>Résistances 12000 W / 400 V                            | Ambach Code<br>5060803648 |
| <b>FA</b> | Schützentstörfilter 130/240 V<br>Filtro antidisturbo 130/240 V<br>Antiparasitic filter 130/240 V<br>Filtre antiparasites 130/240 V                    | Ambach Code<br>5050912346 |
| <b>K1</b> | Schaltschütz<br>Contattore<br>Contactor<br>Contacteur                                                                                                 | Ambach Code<br>5061407226 |
| <b>F</b>  | Sicherung 2,0 A / 250 V (Flink)<br>Fusibile 2,0 A / 250 V (rapido)<br>Fuse 2,0 A / 250 V (quick acting)<br>Fusible 2,0 A / 250 V (action instantanée) | Ambach Code<br>5061814248 |
| <b>E</b>  | Endschalter<br>Fine corsa<br>Limit switch<br>Interrupteur de fin de course                                                                            | Ambach Code<br>5060909748 |

Code 5434564815 a  
Seite 2 von 2

Gezeichnet  
Disegnato

Geprüft  
Controlato

Datum  
Data

UST-ID-Nr. DE 129357787  
Steuer-Nr. 143/169/50591

SWIFT-CODE: DRESDEFF700  
IBAN: DE87700800000312431900

SWIFT-CODE: COBADEFF700  
IBAN: DE23700400410137791000

SWIFT-CODE: PBNKDEFF  
IBAN: DE85700100800083756804

Juan Ramon Cortes Lara  
Alexander Wiegand

Member of the GEV GROUP

**0106915381 Model: EKH/90**  
**Brasiera elettrica 41 litri - ribaltamento a mano**  
**Sauteuse basculante électrique 41 lt. - bascu. manuel**

**0106915381 Model: EKH/90**  
**Elektro Kippbratpfanne 41 Liter - Handkippping**  
**Electric tilting bratt pan 41 litres - manual tilting**

| Code       | Beschreibung                | Descrizione                 | Description                   | Désignation                       | St/Qty | Start    | Finish   | Serialnr. |
|------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------|----------|----------|-----------|
| 2003110663 | Gegendeckel                 | Controcoperchio             | Counter cover                 | Dessous de couvercle              | 1      |          | 27/03/98 |           |
| 2020100286 | Handrad                     | Volantino                   | Handwheel                     | Volant à main                     | 1      |          |          |           |
| 3001106196 | Welle Feder links           | Asse molla sinistra         | Shaft left spring             | Axe de ressort gauche             | 1      |          |          |           |
| 3001106197 | Welle Feder rechts          | Asse molla destra           | Shaft right spring            | Axe de ressort droite             | 1      |          |          |           |
| 3001107074 | Welle Deckelhub             | Asse alzacoperchio          | Shaft cover lifting           | Axe pour levage du couvercle      | 1      |          |          |           |
| 3003110664 | Deckel doppelwandig         | Coperchio + controbombato   | Double walled cover           | Couvercle à double paroi          | 1      |          | 27/03/98 |           |
| 3005600648 | Griff Deckel                | Maniglia coperchio          | Cover handle                  | Poignée de couvercle              | 1      |          | 27/03/98 |           |
| 3008907147 | Lager Deckelhub links       | Supporto coperchio sinistra | Left cover bearing            | Palier de couvercle gauche        | 1      |          |          |           |
| 3008907148 | Lager Deckelhub rechts      | Supporto coperchio destra   | Right cover bearing           | Palier de couvercle droite        | 1      |          |          |           |
| 3009606853 | Stift Anschlag Deckel       | Perno battuta coperchio     | Cover thrust pin              | Goupille butée de couvercle       | 2      |          |          |           |
| 3503112007 | Deckel doppelwandig         | Coperchio + controbombato   | Double walled cover           | Couvercle à double paroi          | 1      | 27/03/98 |          | 613122    |
| 3512007072 | Scharnier Deckel            | Cerniera coperchio          | Cover hinge                   | Charnière de couvercle            | 1      |          |          |           |
| 5000508009 | Rohr Wassereinlauf          | Tubo erogazione acqua       | Water supply tube             | Tuyau d'alimentation d'eau        | 1      |          |          |           |
| 5004614690 | Fuß rund Inox 2"            | Piedino tondo inox 2"       | Round foot inox 2"            | Pied rond inox 2"                 | 4      | 13/03/98 |          | 611090    |
| 5004705392 | Tellerfeder                 | Molla a tazza               | Cup spring                    | Ressort à disque                  | 1      |          |          |           |
| 5004707073 | Feder Deckelhub             | Molla alzacoperchio         | Spring cover lifting          | Ressort pour levage couvercle     | 1      |          |          |           |
| 5008505390 | Kugellager                  | Cuscinetto a sfera          | Ball bearing                  | Roulement à billes                | 1      |          |          |           |
| 5017309716 | Silikon dichttring          | Guarnizione anello silicone | Silicon sealing ring          | Bague d'étanchéité en silicone    | 1      |          |          |           |
| 5018003414 | Wasserhahn blau             | Rubinetto blu               | Blue water cock               | Robinet d'eau bleu                | 1      |          |          |           |
| 5022904315 | Schaltnopf 50°-300° C       | Manopola 50°-300° C         | Knob 50°-300° C               | Bouton de cde 50°-300° C          | 1      |          |          |           |
| 5024612525 | Flexibler Stahlschlauch     | Tubo flessibile             | Flexible steel tube           | Tuyau flexible en acier           | 2      |          |          |           |
| 5026904330 | Getriebe                    | Riduttore                   | Reduction unit                | Engrenage réducteur               | 1      |          |          |           |
| 5040202769 | Bellagscheibe               | Rondella                    | Washer                        | Rondelle de calage                | 2      |          |          |           |
| 5040209715 | Befestigungsscheibe         | Rondella fissaggio          | Fastening washer              | Rondelle de fixation              | 1      |          |          |           |
| 5040310815 | Mutter 6kt                  | Dado esagonale              | Hexagon nut                   | Ecrou hexagonal                   | 1      |          |          |           |
| 5042400631 | Passfeder 20x5x5            | Linguetta incasso 20x5x5    | Feather tongue 20x5x5         | Ressort d'ajustage 20x5x5         | 1      |          |          |           |
| 5050101267 | Bogen Messing M+W           | Angolo ottone M+F           | Elbow ottone M+F              | Raccord coudé en laiton M+F       | 1      | 12/04/00 |          | 815097    |
| 5050410465 | Muffe Messing               | Manicotto ottone            | Sleeve brass                  | Manchon en laiton                 | 1      | 12/04/00 |          | 815097    |
| 5050912346 | Schützentsörfilter          | Filtro antisturbo           | Radioshielding filter         | Filtre antiparasites              | 1      | 12/04/00 |          | 815097    |
| 5060513982 | Universalklemme grau        | Morsetto universale grigio  | Grey universal terminal       | Borne universelle grise           | 3      |          |          |           |
| 5060513985 | Null-Leiterklemme blau      | Morsetto neutro blu         | Blue neutral terminal         | Borne neutre bleue                | 1      |          |          |           |
| 5060513988 | Erduungsklemme gelb/grün    | Morsetto terra giallo/verde | Yellow/green ground terminal  | Borne de terre jaune/verte        | 2      |          |          |           |
| 5060803648 | Heizkörper 12000W           | Resistenza 12000W           | Heating element 12000W        | Résistance 12000W                 | 1      |          |          |           |
| 5060909440 | Anfahrrolle                 | Rotella + finecorsa         | Starting pulley               | Galet d'entraînement              | 1      |          |          |           |
| 5060909748 | Endschalter ATO-11-2-i      | Finecorsa ATO-11-2-i        | Limit switch ATO-11-2-i       | Interrupteur fin de c. ATO-11-2-i | 1      |          |          |           |
| 5061109898 | Signalleuchte gelb          | Lampada spia gialla         | Yellow control lamp           | Voyant lumineux jaune             | 1      |          |          |           |
| 5061111121 | Signalleuchte weiß          | Lampada spia bianca         | White control lamp            | Voyant lumineux blanc             | 1      |          |          |           |
| 5061407226 | Schutz CGE CL25             | Contattore CGE CL25         | Contacteur CGE CL25           | Contacteur-disjonc. CGE CL25      | 1      |          |          |           |
| 5061602948 | Thermostat + Schalter       | Termostato + interruttore   | Thermostat + switch           | Thermostat + interrupteur         | 1      | 12/07/99 |          |           |
| 5006304040 | Verbindungsbügel Thermostat | Staffa di collegamento      | Connection bracket thermostat | Etrier de jonction thermostat     | 1      | 12/07/99 |          | 728190    |
| 5060904057 | Stufenschalter-Vorsatz      | Commutatore con alberino    | Switch adapter                | Adaptateur de commutateur         | 1      | 12/07/99 |          | 728190    |

\_\_\_\_\_ **a**

**ECOLINE**

Dresdner Bank München  
Kto.-Nr. 312431900  
BLZ 700 800 00  
SWIFT-CODE: DRESDEFF700  
IBAN: DE87700800000312431900

Commerzbank München  
Kto.-Nr. 1377910  
BLZ 700 400 41  
SWIFT-CODE: COBADEFF700  
IBAN: DE23700400410137791000

Postbank München  
Kto.-Nr. 83756804  
BLZ 700 100 80  
SWIFT-CODE: PBNKDEFF  
IBAN: DE85700100800083756804

Eingetragert beim  
Amtsgericht München Nr. 94002  
Geschäftsführer:  
Juan Ramon Cortes Lara  
Alexander Wiegand

USt-D.Nr. DE 129357787  
Steuer-Nr. 143/169/50591

Member of the GEV GROUP

03/01

|            |                          |                       |                   |                        |              |   |          |        |
|------------|--------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|--------------|---|----------|--------|
| 5061618075 | Thermostat               | Termostato            | Thermostat        | Thermostat             | 50° - 320° C | 1 | 12/07/99 | 728190 |
| 5061616223 | Sicherheitsthermostat    | Termostato limitatore | Safety thermostat | Thermostat de sécurité | KB/BP        | 1 | 10/03/00 | 810132 |
| 5061603684 | Sicherheitsthermostat    | Termostato limitatore | Safety thermostat | Thermostat de sécurité | KB           | 1 | 10/03/00 |        |
| 5061807908 | Sicherungshalter         | Porta fusibile        | Fuse holder       | Porte-fusible          | Siemens      | 1 |          |        |
| 5061814248 | Glassicherung 01078 250V | Fusibile 01078 250V   | Fuse 01078 250V   | Fusible 01078 250V     | F. 5x20 2A   | 2 |          |        |

Dresdner Bank München  
Kto.-Nr. 312431900  
BLZ 700 800 00  
SWIFT-CODE: DRESDEFF700  
IBAN: DE87700800000312431900

Commerzbank München  
Kto.-Nr. 1377910  
BLZ 700 400 41  
SWIFT-CODE: COBADEFF700  
IBAN: DE23700400410137791000

Postbank München  
Kto.-Nr. 83756804  
BLZ 700 100 80  
SWIFT-CODE: PBNKDEFF  
IBAN: DE85700100800083756804

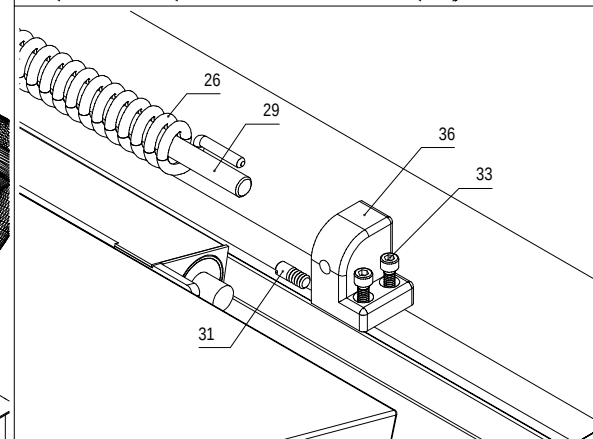
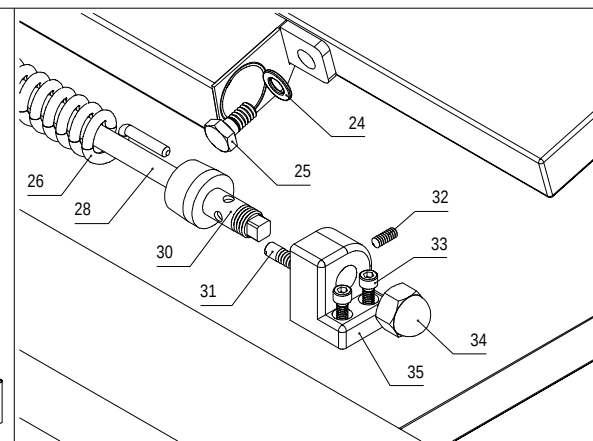
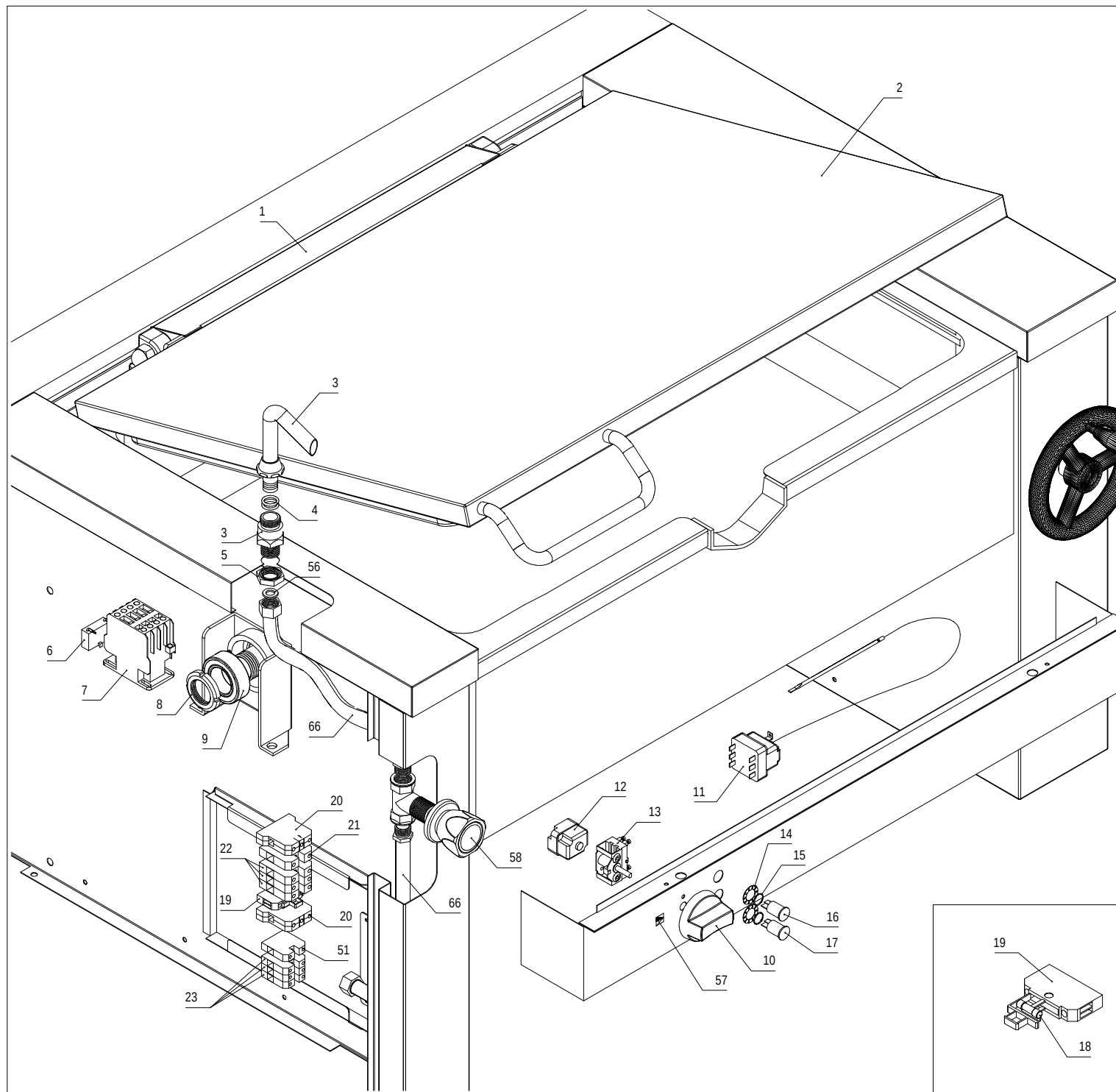
Eingetragen beim  
Amtsgericht München Nr. 94002  
Geschäftsführer:  
Juan Ramon Cortes Lara  
Alexander Wiegand

UST-ID-Nr. DE 129357787  
Steuer-Nr. 143/169/50591

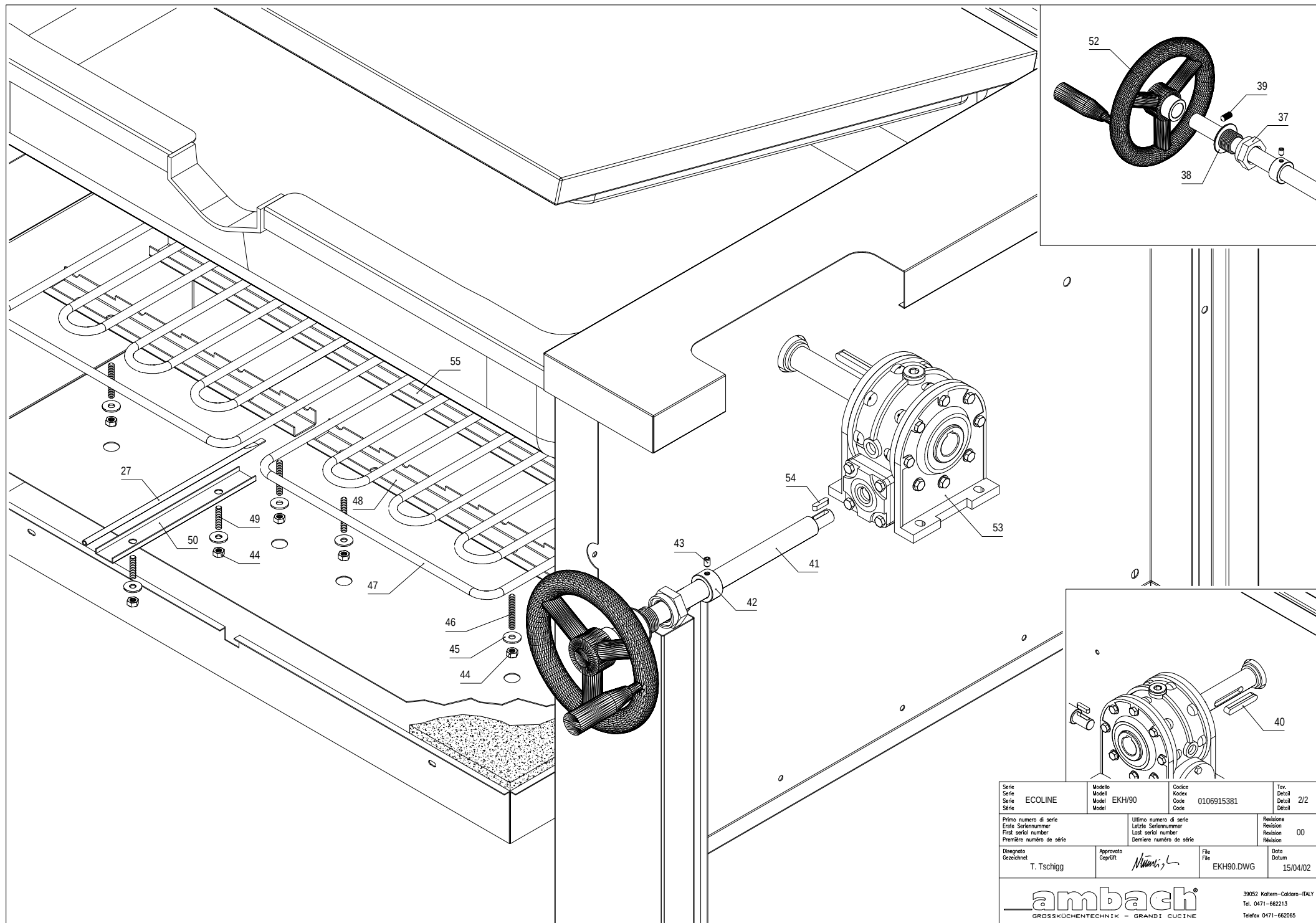
Member of the GEV GROUP

ECOLINE

\_\_\_\_\_a



|                                                                                                |            |                                                                                                 |                   |                                                                        |            |                          |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|----------|
| Serie<br>Serie<br>Série                                                                        | ECOLINE    | Modello<br>Modell<br>Modél                                                                      | EKH/90            | Codice<br>Kodex<br>Code<br>Code                                        | 0106915381 | Tav.<br>Detail<br>Détail | 1/2      |
| Primo numero di serie<br>Erste Seriennummer<br>First serial number<br>Première numéro de série |            | Ultimo numero di serie<br>Letzte Seriennummer<br>Last serial number<br>Dernière numéro de série |                   | Revisión<br>Revision<br>Revision<br>Révision                           |            | 00                       |          |
| Disegnato<br>Gezeichnet                                                                        | T. Tschigg | Approvato<br>Geprüft                                                                            | <i>N. Tschigg</i> | File<br>Datei                                                          | EKH90.DWG  | Data<br>Datum            | 15/04/02 |
| ambach®                                                                                        |            |                                                                                                 |                   | 39052 Kaltten-Caldaro-ITALY<br>Tel. 0471-662213<br>Telefax 0471-662065 |            |                          |          |
| GRÖßKÜCHENTECHNIK - GRANDI CUCINE                                                              |            |                                                                                                 |                   |                                                                        |            |                          |          |



|                                                                                                |                                                                                                 |                                               |                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Serie<br>Serie<br>Serie<br>Série                                                               | Modello<br>Modell<br>Model<br>Modél                                                             | Codice<br>Kodex<br>Code<br>Code               | Tav.<br>Detail<br>Detail<br>Détail                                    |
| ECOLINE                                                                                        | EKH/90                                                                                          | 0106915381                                    | 2/2                                                                   |
| Primo numero di serie<br>Erste Seriennummer<br>First serial number<br>Première numéro de série | Ultimo numero di serie<br>Letzte Seriennummer<br>Last serial number<br>Dernière numéro de série | Revisione<br>Revision<br>Revision<br>Révision | 00                                                                    |
| Disegnato<br>Gezeichnet                                                                        | Approvato<br>Geprüft                                                                            | File<br>Date                                  | Data<br>Datum                                                         |
| T. Tschigg                                                                                     |                                                                                                 | EKH90.DWG                                     | 15/04/02                                                              |
| <b>ambach</b><br>GRÖSSKÜCHENTECHNIK - GRANDI CUCINE                                            |                                                                                                 |                                               | 39052 Kattem-Caldaro-ITALY<br>Tel. 0471-662213<br>Telefax 0471-662065 |

**0106915381 Model: EKH/90****Elektro Kippbratpfanne 41 Liter - Handkipfung  
Electric tilting bratt pan 41 litres - manual tilting****Brasiera elettrica 41 litri - ribaltamento a mano  
Sauteuse basculante électrique 41 lt. - bascu. manuel**

|    | Code       | Beschreibung             | Descrizione                 | Description                  | Désignation                    | St/Qty            | Start | Finish   | SerialNr. |
|----|------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------|-------|----------|-----------|
| 1  | 3512007072 | Scharnier Deckel         | Cerniera coperchio          | Cover hinge                  | Charnière de couvercle         | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 2  | 3503112007 | Deckel doppelwandig      | Coperchio + controbombato   | Double walled cover          | Couvercle à double paroi       | KB/90             | 1     |          |           |
| 3  | 5000508009 | Rohr Wassereinlauf       | Tubo erogazione acqua       | Water supply tube            | Tuyau d'alimentation d'eau     | 1/2" 90°          | 1     |          |           |
| 4  | 5017312815 | Dichtung O-Ring          | Guarnizione O-ring          | Seal O-ring                  | Joint torique d'étanchéité     | 13,6x2,7          | 2     |          |           |
| 5  | 5040320713 | Gegenmutter              | Controdado                  | Counternut                   | Contre-écrou                   | MS 1/2" Fig 310   | 1     |          |           |
| 6  | 5050912346 | Schützentstörfilter      | Filtro antidisturbo         | Radioshielding filter        | Filtre antiparasites           | 130/240 V         | 1     | 12/04/00 | 28/08/31  |
| 7  | 5061407226 | Schütz CGE CL25          | Contattore CGE CL25         | Contacteur CGE CL25          | Contacteur-disjonc. CGE CL25   | A300T6 230V       | 1     |          |           |
| 8  | 5040003697 | Nutmutter                | Ghiera di bloccaggio        | Groove nut                   | Ecrou cylindrique à encoches   | M35x1,5           | 1     |          |           |
| 9  | 5008505390 | Kugellager               | Cuscinetto a sfera          | Ball bearing                 | Roulement à billes             | 35x62x20          | 1     |          |           |
| 10 | 5022904315 | Schaltknopf 50°-300° C   | Manopola 50°-300° C         | Knob 50°-300° C              | Bouton de cde 50°-300° C       |                   | 1     |          |           |
| 11 | 5061616223 | Sicherheitsthermostat    | Termostato limitatore       | Safety thermostat            | Thermostat de sécurité         | KB/BP             | 1     | 10/03/00 | 23/01/18  |
|    | 5061603684 | Sicherheitsthermostat    | Termostato limitatore       | Safety thermostat            | Thermostat de sécurité         | KB                | 1     | 10/03/00 |           |
| 12 | 5061618075 | Thermostat               | Termostato                  | Thermostat                   | Thermostat                     | 50° - 320° C      | 1     | 12/07/99 | 17/09/93  |
| 13 | 5060904057 | Stufenschalter-Vorsatz   | Commutatore con alberino    | Switch adapter               | Adaptateur de commutateur      |                   | 1     | 12/07/99 | 17/09/93  |
| 14 | 5040209715 | Befestigungsscheibe      | Rondella fissaggio          | Fastening washer             | Rondelle de fixation           | D=26 Di=15        | 2     |          |           |
| 15 | 5017309716 | Silikondichtring         | Guarnizione anello silicone | Silicon sealing ring         | Bague d'étanchéité en silicone | D=18/16x0,5       | 2     |          |           |
| 16 | 5061109898 | Signalleuchte gelb       | Lampada spia gialla         | Yellow control lamp          | Voyant lumineux jaune          | 230V T150° C      | 1     |          |           |
| 17 | 5061111121 | Signalleuchte weiß       | Lampada spia verde          | Green control lamp           | Voyant lumineux verte          | 230V T150° C      | 1     |          |           |
| 18 | 5061807231 | Glassicherung 01078 250V | Fusibile 01078 250V         | Fuse 01078 250V              | Fusible 01078 250V             | Flink 5x20 6,3A   | 1     |          |           |
| 19 | 5061807908 | Sicherungshalter         | Porta fusibile              | Fuse holder                  | Porte-fusible                  | Siemens           | 1     |          |           |
| 20 | 5060513988 | Erdungsklemme gelb/grün  | Morsetto terra giallo/verde | Yellow/green ground terminal | Borne de terre jaune/verte     | 16QMM             | 2     |          |           |
| 21 | 5060513985 | Null-Leiterklemme blau   | Morsetto neutro blu         | Blue neutral terminal        | Borne neutre bleue             | 16QMM             | 2     |          |           |
| 22 | 5060513982 | Universalklemme grau     | Morsetto universale grigio  | Grey universal terminal      | Borne universelle grise        | 16QMM             | 3     |          |           |
| 23 | 5060513981 | Universalklemme grau     | Morsetto universale grigio  | Grey universal terminal      | Borne universelle grise        | 6QMM              | 3     |          |           |
| 24 | 5040202638 | Beilagscheibe            | Rondella                    | Washer                       | Rondelle de calage             | D=10,4 INOX       | 2     |          |           |
| 25 | 5041002641 | Schraube 6kt             | Vite te esagonale           | Hexagon screw                | Vis hexagonale                 | 10x20 - Inox 18/8 | 2     |          |           |
| 26 | 5004707073 | Feder Deckelhub          | Molla alzacoperchio         | Spring cover lifting         | Ressort pour levage couvercle  | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 27 | 3000501657 | Rohr Fühler              | Tubo bulbo                  | Probe tube                   | Tuyau de sonde                 | KHE/90            | 1     |          |           |
| 28 | 3001106196 | Welle Feder links        | Asse molla sinistra         | Shaft left spring            | Axe de ressort gauche          | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 29 | 3001106197 | Welle Feder rechts       | Asse molla destra           | Shaft right spring           | Axe de ressort droite          | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 30 | 3001107074 | Welle Deckelhub          | Asse alzacoperchio          | Shaft cover lifting          | Axe pour levage du couvercle   | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 31 | 3009606853 | Stift Anschlag Deckel    | Perno battuta coperchio     | Cover thrust pin             | Goupille butée de couvercle    | KB/50/90          | 2     |          |           |
| 32 | 5040802792 | Gewindestift innen 6kt   | Perno filettato esagonale   | Hex-socket set screw         | Vis hexagonale sans tête       | M6x16 INOX        | 1     |          |           |
| 33 | 5041403131 | Zylinderschraube in. 6kt | Vite tcei                   | Hexagon cylinder screw       | Vis cylindrique hexagonale     | M6x20 INOX        | 4     |          |           |
| 34 | 5040400972 | Hutmutter Inox           | Dado es. cieco inox         | Hexagonal nut inox           | Ecrou borgne en inox           | M16 UNI5721       | 1     |          |           |
| 35 | 3008907147 | Lager Deckelhub links    | Supporto coperchio sinistra | Left cover bearing           | Palier de couvercle gauche     | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 36 | 3008907148 | Lager Deckelhub rechts   | Supporto coperchio destra   | Right cover bearing          | Palier de couvercle droite     | KB/50/90          | 1     |          |           |
| 37 | 5040311609 | Gegenmutter              | Controdado                  | Counternut                   | Contre-écrou                   | 3/4 "             | 1     |          |           |
| 38 | 3008900636 | Halter Welle             | Supporto asse               | Shaft holder basin           | Support d'axe de cuve          | KB/90             | 1     |          |           |
| 39 | 5040810578 | Gewindestift innen 6kt   | Perno filettato esagonale   | Hex-socket set screw         | Vis hexagonale sans tête       | INOX M8x16        | 1     |          |           |
| 40 | 5042413176 | Passfeder                | Linguetta incasso           | Feather tongue               | Ressort d'ajustage             | 8x7x50 INOX       | 1     |          |           |



**0106915381 Model: EKH/90****Elektro Kippbratpfanne 41 Liter - Handkipfung  
Electric tilting bratt pan 41 litres - manual tilting****Brasiera elettrica 41 litri - ribaltamento a mano  
Sauteuse basculante électrique 41 lt. - bascu. manuel**

|           | Code       | Beschreibung               | Descrizione                   | Description                   | Désignation                        |                | St/Qty | Start | Finish | Serialnr. |
|-----------|------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------|--------|-------|--------|-----------|
| <b>41</b> | 3001100634 | Welle Getriebe             | Perno riduttore               | Reduction shaft               | Tige réducteur                     | KB/90          | 1      |       |        |           |
| <b>42</b> | 3001000637 | Anschlag Welle             | Battuta asse                  | Stopper holder basin          | Butée interrupteur d'axe de cuve   | KB/90          | 1      |       |        |           |
| <b>43</b> | 5040802771 | Gewindestift innen 6kt     | Perno filettato esagonale     | Hex-socket set screw          | Vis hexagonale sans tête           | M6X10 INOX     | 1      |       |        |           |
| <b>44</b> | 5040310815 | Mutter 6kt                 | Dado esagonale                | Hexagon nut                   | Ecrou hexagonal                    | M6 Inox 18/8   | 10     |       |        |           |
| <b>45</b> | 5040202717 | Beilagscheibe              | Rondella                      | Washer                        | Rondelle de calage                 | D=6,6x18 INOX  | 10     |       |        |           |
| <b>46</b> | 5040800776 | Gewindestift innen 6kt     | Perno filettato esagonale     | Hex-socket set screw          | Vis hexagonale sans tête           | M6x40          | 8      |       |        |           |
| <b>47</b> | 5060803648 | Heizkörper 12000W          | Resistenza 12000W             | Heating element 12000W        | Résistance 12000W                  | KBE/90         | 1      |       |        |           |
| <b>48</b> | 3006310417 | Halter Heizkörper          | Supporto resistenza           | Heating element holder        | Support de résistance              | KBE/90         | 4      |       |        |           |
| <b>49</b> | 5040800775 | Gewindestift innen 6kt     | Perno filettato esagonale     | Hex-socket set screw          | Vis hexagonale sans tête           | M6x25          | 2      |       |        |           |
| <b>50</b> | 3006301658 | Halter Rohr Fühler         | Supporto tubo bulbo           | Probe tube holder             | Support tuyau sonde                | KHE/90         | 1      |       |        |           |
| <b>51</b> | 5060513984 | Null-Leiterklemme blau     | Morsetto neutro blu           | Blue neutral terminal         | Borne neutre bleue                 | 6QMM           | 1      |       |        |           |
| <b>52</b> | 2020100286 | Handrad                    | Volantino                     | Handwheel                     | Volant à main                      | D=175 KB/90    | 1      |       |        |           |
| <b>53</b> | 5026904330 | Getriebe                   | Riduttore                     | Reduction unit                | Engrenage réducteur                | KBH/90         | 1      |       |        |           |
| <b>54</b> | 5042400631 | Passfeder 20x5x5           | Linguetta incasso 20x5x5      | Feather tongue 20x5x5         | Ressort d'ajustage 20x5x5          | KB/70          | 1      |       |        |           |
| <b>55</b> | 3006310424 | Halter Heizkörper          | Supporto resistenza           | Heating element holder        | Support de résistance              | KBE/90         | 1      |       |        |           |
| <b>56</b> | 5017313786 | Dichtung Wasserschlauch    | Guarnizione tubo flessibile   | Water flexible tube seal      | Joint d'étanch. tuyau flexible eau | 1/2"           | 1      |       |        |           |
| <b>57</b> | 5025009441 | Schild                     | Targhetta                     | Label                         | Plaque                             | 13x13 mm       | 3      |       |        |           |
| <b>58</b> | 5018003414 | Wasserhahn Blau            | Movimento incasso             | Water filling cock upper part | Bec de robinet d'aliment. d'eau    | KB/90          | 1      |       |        |           |
| <b>59</b> | 5018013762 | Wasserarmatur              | Rubinetto ad incasso          | Water fitting                 | Robinetterie à eau                 | 1/2"           | 1      |       |        |           |
| <b>60</b> | 5018007381 | Wasserhahn Oberteil        | Movimento incasso             | Water cock upper part         | Bec de robinet d'eau               | 1/2"           | 1      |       |        |           |
| <b>61</b> | 5022213783 | Rosette Wasserarmatur      | Ghiera rubinetto ad incasso   | Round plate water fitting     | Rosace pour robinet à eau          |                | 1      |       |        |           |
| <b>62</b> | 5022913784 | Knebel Wasserarmatur       | Manopola rubinetto ad incasso | Knob water fitting            | Poignée robinetterie à eau         |                | 1      |       |        |           |
| <b>63</b> | 5040913785 | Schraube für Wasserarmatur | Vite per rubinetto incasso    | Screw for water fitting       | Vis pour robinetterie à eau        | M5             | 1      |       |        |           |
| <b>64</b> | 5031400110 | Ring Kunststoff blau       | Anello plastica blu           | Blue synthetic ring           | Rondelle plastique bleue           | "Mamoli"       | 1      |       |        |           |
| <b>65</b> | 5025000108 | Plackette verchromt        | Placchetta cromata            | Chromium placard              | Plaquette chromée                  | "Mamoli"       | 1      |       |        |           |
| <b>66</b> | 5024612525 | Flexibler Stahlschlauch    | Tubo flessibile               | Flexible steel tube           | Tuyau flexible en acier            | 1/2" M-W L=900 | 2      |       |        |           |
| <b>67</b> | 5017318079 | Dichtung "Hardy"           | Guarnizione "Hardy"           | "Hardy" Seal                  | Joint Torique "Hardy"              | 1/2"           | 1      |       |        |           |